Vol. 16. No. 416. Saturday February 12 1921

TAIRIKU NIPPO

大正十年二月十二日（土曜日）第四千百六十六號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
138 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUHEI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎保平
電話 ピー一四一三
東京市芝區日比谷ビル一ノ六
電話 ピー一四一三

本紙定價
一切前金
一ヶ月 金壹弗
四ヶ月 金參弗八拾仙
七ヶ月 金四弗五拾仙
一年 金八弗
（日本郵税共）

電話 アール、エス九五八
三陽商店

時局評論

軍備縮少論

國民は大に叫ぶ可し

米國上院議員ボラー氏が當地に於て軍備縮少の目的とする日英米三國の協議開催を主張し、之に關する建議を上院に提出したことは電報の通りであるが、軍備縮小問題が盛んに論議されつゝあるる。ボラー氏が如何なる動機の爲めに此案を提議したか、又本案に對する上院及び次期大統領ハーデング氏が如何なる態度に出るかは今日容易に推斷することを得ないけれども、軍備問題は曾て米國に於ての經驗を以て迎へられつゝあることは爭ふべからざる事實である。軍備縮少問題は世人の知る如く過般開催された國際聯盟總會で何等の解決點に到達することなく葬られたものゝ、從つて今日之を公平に解決することの困難であることはいふを俟たない、併しながら一方には各國ともに異常なる國費の膨脹に出發して漸く軍費の擡頭に窮息を感じ、他方大戰後の世界心理は明かに自由平和に向つて動きつゝあり、軍備の爲めに巨額の國帑を消費せねばならぬことを不合理なりとしつゝある。而して又實際の上からも、現今各國に於ける一般經濟組織改造の聲にして漸現されつゝあ

日本雜信

時事小觀

◇政府は食料政策の一部を改正して、米穀法などを十年度の新綱領として此議會に提出する筈だといふ。食料政策といつても種々の方法施設もあらうが最も力をいれるのはいふまでもなく當年食料問題であらう。食料問題は前々議會及び前議會に於て盛に政友方面で論議され又閣内にもその根本策を研究してあるから、いづれ答申に接するであらう、其時は直に相當の手段を講ずると言明してある手前、財調委員會で當年食料問題を採るべしと決定すれば無論之を採用するに躊躇なからう。

◇當年は當年制度に對して、多くの反對もしないが多くの贊成もしない。つまり彼が如き制度には多くの期待を繋かぬものであるが、中には當年制度に對して飛んでもなの期待をかけるものがある。それは同制度の採用によつて米價を引上やうといふ連中である。現政府は食料問題は成るべく慎重に研究すべき問題で、議會を以て解決すべき問題ではないと喝破して評明して衆々政府のいふところに從へば大體當時の米價十五圓も、昨年の五十圓も等しく當年の問題であり、價格の問題でないといふことになる。尤も政府はその見方に異論はあるが假に政府のいふ通りに決つて解決すべき問題とすれば當年制度の主眼は成るべく米價を引上げるにあるは勿論であらう。

◇然るに世間には當年制度を以て騰貴を抑へ込むものと心得て居るものがあるが、實際その運用の如何によつては價格を引上ることも出來やう、さう望むものも頗る無理ではないが、斯ては本來の主旨にも反し、また政府の所信方針を裏切るものである。要するに當年制度は食料の根本的問題である。現在の米價の高低には關係しないこの制度の創設を以て現在の米價に結びつけて農家の人氣取なぞに振向けるものがあるとすれば、それは此制度を誤解するものである。此制度の功一もしくは十をも今直ぐに望むものではない。

◇當局は今直ぐに此事をいつてふらしたいが上を今の政治家は國民の權利や生活を自己の政治的立場に利用することの好きな者はない。普通案の如きは徒々利用されて、今では死んも同然した骨の如く取扱されてゐる。その骨すらスッゾに振ひつめても一度利用しやうとするものもある、彼等の態度とその消化力の驚くべき強いことは、銀貨上七もある、食料問題に對しては特に慎め綱を張つておく必要があらう。

謹啓 御下條寒敷御座候處益々御繁榮の條本大賀候偖て私儀此度日本合融社向側のクレセントルームスを讓り受け料々御贔屓に預り度旨且つ御宿泊に供すべく候間何卒倍增の御引立の程を偏に奉希候 敬具

二月一日

晩香坡市バウエル街二五九
クレセントルームス
神戸市松
電話シーモア五九〇〇

クレセントルームス(日本合融社向側)
晩香坡市バウエル街二五九
神戸市松
電話シーモア五九〇〇

◎スタージョン
◎マグロ
◎魚類一切
◎其他
◎青物類
◎かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか?
最は永年醫學者間に論議され研究され來つた一聖醫でありましてやつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたるドクターデバンスピルの發表さるゝに及んで歐米婦人特効藥紙の一大發見として推奨され漸く普通なる婦人病の全く憂ふる必要なき事を證明されたのであります婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ御試用なさいませ其効果に驚き喜悦を去り再び生活の樂快を得られるでしやう
一デバン氏ピルを御試用なれば必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を申述べんと欲せらるゝ多數中の一人となられるでしやう
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ます

雜貨食料品
エキスプレス
郵函一二六四四
電話イ一四八九番
堀善商店

按摩 もみ療治
電話にて御一報下されば何時にても御用相務めます故御引立を願ひます
バウエル街
猪本キヌ
三四六
電話シーモア五〇六アール

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話ハイ三〇一
イーバンハンドソン街
西村初支店
郵函五番
電話イーバン四九

晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
中
電シー三六一八

洋服洗濯
並にプレス染物
アペニューガイヤオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市ケーファー街七二

球場果物たばこ
晩市バウエル街二二六
阿部球場
阿部春市
電話シーモア一七七四

自動車運送
電話番號シー(七三三四)と變更致候間何卒倍當御引立を願上候
東デヨージ街二四九
奥津運送舍

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイ七一二
福井旅館

高等
南京料理
日本人諸君の御來遊を歡迎仕候間何卒御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

食料品果物菓子
ニューウエストミンスター市コロムビア街八七五
重本商店
電話一〇六二アール

△代理業
△翻譯業
△各種交涉事件
△汽船切符取扱
△廣告設置
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

△便利館體服裁手續
晩市バウエル街二三八
渡邊商店
電話シー二九一一
江畑運送社

雜貨食料品
晩市東カドバ街一五一
紀伊商會
電話シーモア六八三

△造艇▽
設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
設計は木船檢查規定を標準として敢て可致候
但し百五十呎以下
御造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
ステプストン郵函四四一
村田造艇所

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街二三八
和洋商店
電話シー二九一一
江畑運送社

◎和洋
食料品一切
晩市バウエル街五八二
ハイランド
グロサリー
上野律一
電話ハイ一七三二オー

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市バウエル街四三三
永見菓子店
電話ハイランド六三

雜貨食料品
晩市バウエル街六〇六
(や)
梶木彌太郎
商店
電話ハイ二三五二

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

鳥類卵
一切貴賓外に豆腐、あめ青物等もありますから御註文は遠近に不拘迅速に御屆けします
晩市ゴーア街武壹六
春日森家
森高
電話シー三七六五エル

魚釣とスプーンスプリング鮭
釣及びスプーン各種
ブルバイキ鮭
割輪ス井ーブル
カナーハンク
獵銃各種彈藥
其他釣道具一切
私はエドワードリプセット商會で數年間デーブと云つて日本人漁者諸君と御懇染です日本人諸君との御取引を希望しますので特別の勉强をします
晩市西カドバ街六九
ハークレー エンド、
ヘイウッド
電話シー二七五九
Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

□マキ及び石炭
多少に係らず電話にて御注文下されば即刻に届け致します
パターソン・ウッド
電話シーモア六五一四
Paterson Wood Yard

晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
中
電シー三六一八

洋服洗濯
並にプレス染物
アペニューガイヤオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市ケーファー街七二

球場果物たばこ
晩市バウエル街二二六
阿部球場
阿部春市
電話シーモア一七七四

自動車運送
電話番號シー(七三三四)と變更致候間何卒倍當御引立を願上候
東デヨージ街二四九
奥津運送舍

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイ七一二
福井旅館

高等
南京料理
日本人諸君の御來遊を歡迎仕候間何卒御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

食料品果物菓子
ニューウエストミンスター市コロムビア街八七五
重本商店
電話

△代理業
△翻譯業
△各種交涉事件
△汽船切符取扱
△廣告設置
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

△便利館體服裁手續
晩市バウエル街二三八
渡邊商店
電話シー二九一一
江畑運送社

雜貨食料品
晩市東カドバ街一五一
紀伊商會
電話シーモア六八三

△造艇▽
設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
設計は木船檢查規定を標準として敢て可致候
但し百五十呎以下
御造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
ステプストン郵函四四一
村田造艇所

こうじ製造
歸小賣(こうじ)のもと有り
バウエル街四六九
日の出
電話ハイ二二六九

新荷着
新澤庵
里芋
バウエル街五二三
西村商店
西村重太郎
電話ハイランド一三七五

自動車運送
西村三次郎
自宅ベビユー二三三七エール
ロツグ山及び開墾用道具、ロツグ鋸版
廢店は最上品を揃く、こゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エムサーサルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二三八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電シーモア六五三三
ランスダウン街一六〇
廣島屋旅館
アレキサンダー街二三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七
(郵函)

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類其の外男女子供用裝飾品新荷着

晩香坡市メーン街二二〇
米滿時計店
電話シーモア八九四八
自宅ハイランド二二四二アール

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市バウエル街四三三
永見菓子店
電話ハイランド六三

雜貨食料品
晩市バウエル街六〇六
(や)
梶木彌太郎
商店
電話ハイ二二五二

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

鳥類卵
一切貴賓外に豆腐、あめ青物等もありますから御註文は遠近に不拘迅速に御屆けします
晩市ゴーア街武壹六
春日森家
森高
電話シー三七六五エル

魚釣とスプーンスプリング鮭
釣及びスプーン各種
ブルバイキ鮭
割輪ス井ーブル
カナーハンク
獵銃各種彈藥
其他釣道具一切
私はエドワードリプセット商會で數年間デーブと云つて日本人漁者諸君と御懇染です日本人諸君との御取引を希望しますので特別の勉强をします
晩市西カドバ街六九
ハークレー エンド、
ヘイウッド
電話シー二七五九
Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

□マキ及び石炭
多少に係らず電話にて御注文下されば即刻に届け致します
パターソン・ウッド
電話シーモア六五一四
Paterson Wood Yard

各種造船業
其他修繕一切の御用命に應ず
ビー・シー州ナーム
小川造船所
小川助太郎
OGAWA
Nanaimo, B. C.

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエレントン
亀田商店
(郵函二七)
P.O. Box 27,
Port Essington, B. C.

和洋雜貨
食料品
プリンスルパート市第三街
山中商店
Box 16 Prince Rupert, B. C.

和洋雜貨食料品
販賣
プリンスルパート市郵函七二六
藤本虎之助
電話五五〇
自宅グリン五一六

和洋雜貨
プリンスルパート市
フルトン街六五〇
NW商店
郵函五一三
電話五九七

料理
御好み次第
晩香坡市
千鳥
電話シーモア

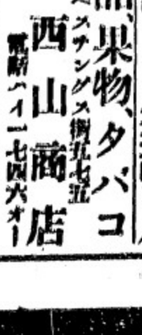
萬般之代理
日本行汽船
切符の取次販賣を最も確實迅速に取扱申候
晩市バウエル街三四一
錦床内
藤林運送業
電話夜間シーモア五五一五
晝間シーモア五一五
晩香坡市
代書代辯
▽妻子、家内使用人及定雇農夫雇寄、再渡航及徴兵猶像任留證明
▽出生、死亡、婚姻等の屆書(日本及加奈陀政府屆出)
加奈陀政府旅券下附手續
▽對白人係爭事件認定及通譯、英文和譯、和文英譯
▽海運、火災、船体保險
內外仲買商會
竹內藤吉
松元敬助
電話シーモア五〇一七
晩市メーン街一〇六

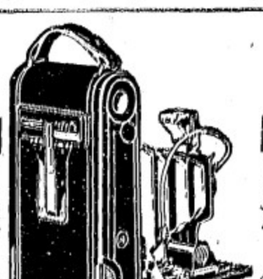
Abbey's SALT
胃を洗滌し胃病を治癒し日々の食物を消化せしむを何れの藥店にもあり
アベース・リルト

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
563 Powell Street Vancouver, B.C.
和洋雜貨
食料品
晩香坡市バウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七

冬の洋服御好み新柄澤山着荷
晩香坡市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

●ギヤスリン
自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕
ゴーア街二三一
電話シー一〇二八
BC オート





ワタマン
萬年筆
常に澤山取そろへて居ります
ワタマン萬年筆に限り修繕もいたします

■流涎新藥レスノリン
○滴數滴、激烈家庭報告の一例、レスノリンを月經閉止の婦人四五ケ月内のものに六日乃至拾日の投藥にて豫期の効果を見はし應用の目的を達せり
月經御困難の御方は最早御歎用を
○本店はビーレー公認藥劑師處方調劑に常り病家一般の御便利を計ります、遠方の御方は容態御報下され次第御藥を送附いたします
(電卓廿仙)
レスノリンを月經閉止の婦人四五ケ月内

高等旅館
ホテル・ウオールド
晩香坡市バウエル街三九六
電話シーモア三七八八
館主 高橋菊助

▲室内便所、各種湯水及スチームヒーター附

●男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

■日本人街唯一の公認藥店
○ソンポールス、カウド、リバー
鳳凰、寶丸藥に特効あり
處方箋調劑
○ナイオルス、クレオホース
セキ、氣管支加答兒、肺病藥

■日本人街唯一のコダック店
晩香坡市バウエル街三九九
公認エス、イー、キイー藥店
399 Powell St. Vancouver, B.C.

各種ビーア卸賣
晩香坡市バウエル街參壹壹
天野運送舍
電話シーモア九自宅ハイ一三八八

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三八二
ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア三九四
上西寛之助
Dunlevy Avenue

男女洋服仕立
並にプレス修繕ダイウオ
晩市東ヘスチングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ一二〇五
晩市バウエル街三八二
南京料理
陽明樓
電話シーモア三三七七

食料品、果物、タバコ
東ヘスチングス街九七五
西山商店
電話ハイ一七四六オー
晩市ゴーア街三三〇日本人會館向
塚本しづ
電話シーモア七三三四アール

今の女學生果して堕落して居るか（四）

何故殘酷に貴めるのか

當廳女學校校長　三角　錫子氏（談）

ほんとに嫌悪ですよ、すこしばかりの例を擧げ全部の女學生が堕落してゐるなんていふのは何ていふ無しのことでせう。それは現今といふ女學生のなかには確かには不良性のものもあるでせうが、昔のやうに選ばれた娘ばかりが學問をするといふではなし、女學校へ通ふことが一個のパスポートのやうになつてゐる現在では修養や智識の程度は第二として第一に見榮から女學校へかよはせる

◆家庭　もあるでせう。また昔のやうに大抵そろつた家庭から生徒が集まるといふのではなく、いろ〳〵雑多な、それこそあらゆる階級から集つて來るのですからね。若い娘で工場か商店か官廳あたりに勤めないもの殆ど皆無でないものなどを除くほかは大抵何處の女學生といふ區別にいれられるのです。また電車や銀行などに勤めてゐる娘さんたちも皆女學生のやうに騒ひたがつてゐるらしく、そんな方面に不良性を帶びた人がもしあつたとしてもすぐ女學生がわるいといふことになるのです。社會の表にたつてゐる人で幾分

◆道徳　からみてわるいと思ふやうなことをしてゐる人がいくらもあるときいてゐます。そんなのを放つておいて無氣な女學生をなぜ責めるのでせう。さうかと云つて妄は決して女學生の不良行爲をなぜ罰なしとするのではありません。けれども少例から全體がわるいといふことになるのです。社會の表にたつてゐる人で

◆責め　やうとするのはあまりに嚴酷ではないでせうか。しかしあらゆる機會が必ず教育上に必要なのです、今度の攻撃なども大分ゆるみかけた女學生の氣分を引しめるためにいゝ試驗になつたことゝ思ひます」

不良少年少女と家庭（上）

滋賀縣知事部　齋藤健吉

不良少年少女の發生を大きくわけて、先天的と後天的の二系統となす。

先天的

のうちにも遺傳性と發育不完全から發生するものとがあるこの遺傳性の發生については醫學界にも多少の議論の存する問題であるが、私が實際取あつかつた事實から歸納すると、たしかに遺傳に發生をおいてゐるといへる。遺傳のうちでも、最も著しく見ゐるのは酒精家を父にもち、役者や賣笑をする多情なる婦人を母にもつ少年少女の場合だ、次で盗癖も遺傳の素質をもつてゐる、しかも

此遺傳

は父母から、こどもへといふ直接の場合以外の祖父母から所謂隔世遺傳をすることがある。よく世間にあることであるが、良家の子弟にして不良少年少女と墮落する實例は先祖に暴逆傳の卵があつたと解釋してさしつかへない、感化院へ不良の孫を連れて行つたお爺さんが、歸りがけに院の玄關に脱ぎすてゝあつた高慢の

下駄を

懐中にして歸つたといふ話があつたが、これはこの祖父にしてこの孫ありといはしむる好適例である。

次に發育不完全な少年少女も不良になる傾向がある。學校へ行つても肉體の美や、精神の方が大勢の人よりも劣つてゐるといふ感じが、いつか己を卑下する僻みを根性を助長せしめ、遂に極端なものは自暴自棄に陷る、之が女などの

顔の醜

いといふことにおいて最もこの現象をあらはす、「不良少女のなかに別嬪がない」といふ私たちの間用語はこれに歸因しておつた言葉である。あるとき一家に立派な六人の兄弟があつたが、その一人がどうも親の御意に召さぬはかりか、中學さへも卒業できずにぶら〳〵してゐた話があつたが、調べてみるとその男は局部に不具の點があることを發見した

斯云ふ

場合は左程も數々あるものではないが、知らざるためにその少年少女を長く苦しめるといふことは罪な話である、かゝる場合にはなるべく速に醫師の診察を要する。

後天的方面は少年少女の發育期における環境の影響である。それも家庭の影響、學校の影響、社會の影響の三つの環境にわかれるが、いふまでもなく最も影響力のあるものは家庭で、不良少年少女發生の七八割は家庭の

缺陷に

歸因するが明言することができる。しかして第一に家庭の缺陷としてあぐべきは、夫母の兩方または父母の一方が缺けてゐる場合である、これは一般の犯罪においても云ひ得る眞理ではあるが、不良少年少女の發生においては八九割まではこの缺陷が原因となつてゐる、次に不良少年少女をいだす家庭は

大別し

てみると、嚴格に失する、寛にすぎる、冷酷にすぎる、陰氣なる、寂寞なる、干渉しすぎる、居住不規律なる、なさの各家庭にわかれる、都會生活にあつては狹隘な住宅に雑然と大勢な家族が同居して大人も小兒も勝手氣ま〳〵な放縱生活を營みがちなので、こんなことから不良性をおびてくることも多い、概していへば、兒童を裏に

尊重す

る意志のない家庭で自由と放縱を區別せず、愛情とわがまゝをこつちやにし、嚴格規律と冷酷干渉を區別することのできないところからおこる問題である。

醫學上の一問題

胸紅淋巴體質の人に關する問題―此の體質の人と流行病と豫防注射

醫學博士　林　春雄

高等動物はすくなくとも有脊動物〳〵になると

△胸腺

といふものがある、人間では胸骨上端の背部、氣管支の前部で心臓の上部に位置してゐる三月〳〵らゐの胎兒には既にその發生が認められ、分娩時には三、四匁になり、滿二歳〳〵ぐらゐまではだん〳〵發育して五、六匁となり、春氣發動期ごろまでに結締組織が增加するが廿四五になると、漸次縮して跡を留めるにすぎない。年齢の關係以外にも、罹病または榮養不良に陷るときは、身體の消瘦に先だつて

△萎縮

するものである、しかし體質または病氣の種類によつては幼年になつた後も、非常に大きな胸腺をもつてゐるものがある、そして稀には子供にして八匁（普通の二倍）または十五六匁より、極めて稀には八十匁に達する胸腺をもつものがある。成人の後も肥大な胸腺を有するものは、一般に全身の淋巴腺が

△腫脹

してゐるものである、胸腺體質または胸腺淋巴體質といふ、この體質は遺傳によるものもあり、梅毒または飲酒家の父母の間に生れたものに多い。胸腺が人間に對してどんな作用をするものかといふに、身體並に智識の發達に大關係あることは疑ふべからざるもので、これは或動物の胸腺を或他の動物に食はせてみるによつて立證され、また同量の二匁の犬の一匹に胸腺を消滅する液を注射するとによつても立證されてゐる、また冷血動物は一定の年を經て温血動物の如く發育が

△停止

するとがないのは、胸腺を成長の後も失はないからである、さて胸腺淋巴體質のものがどんな特徴をもつかといふに、一口にいへば外物の刺戟に對する抵抗力が薄弱である、從つて病氣するときは甚だ重症に陷る即ち梅毒に對する抵抗が薄弱なるからである、また死ぬはど強く打たれもしなかつたものが脆く死んだり、非常な驚愕などの精神感動によつて死んだり或は脚氣が衝心したり、或はクロロホルム麻睡のとき死んだりするものは多くはこの體質のものである。また、

△實際

問題として往々世間を驚かしたり、開業醫諸君を閉口させるのは、流行病豫防などのため血清ワクチンなどを注射するとき、その反應が强くて、血清病をおこしたり、或はそれがため死するものは多くはこの體質のものである、それはアドレナリンを產出する副腎體質などの系統の組成がわるく、心臓の發達が割合に小さくこれに加ふるに心臓の働きを强める迷走神經の作用が强すぎるからである。

△醫者

の方からいへば、この體質を外觀上から窮知することが必要であるが、それは頗る困難なことである、解剖の結果によると甲腺合格體質などといふ立派な體格のものもあり、或は、細々しい體格のものもある、しかし一般に扁桃線その他の淋巴線が腫脹して居り、こどもにして汗かきのもの、一寸した風をひいても

△喘息

のやうな傾向あるもの、或は下痢をおこしやすいものなどは、いづれも迷走神經の作用が昂進してゐるのであるから、或程度までは豫防することができるのである。近頃いろ〳〵な注射が流行する、勿論注射は醫者の注意によつてやるのであるが、濫用すべきものではない、といふのはコレラ、チブスなどは確に豫防注射によつて罹患者率を減少し得るものであるが、統計によると、十萬人に

△一人

ぐらゐはこの胸線淋巴體質のため死ぬとのことである、假令傳染病襲來に際し、たとへば軍隊側からいへば豫防注射を或は强制すべきであらうが、個人の側からいへば、誰しも十萬人の一人になりたくないのは當然である、利害得失を考へて傳染などの危險に遭遇する機會の多いものは勿論止むを得ないが、さういふ機會のすくない人などには强制すべきものではないかと思ふ

丸福　電話シーモア三八七五

東京酒樓　電話シーモア三三六五

樂や　電話シーモア四八一四

喜らく　電話バイランド一〇一八

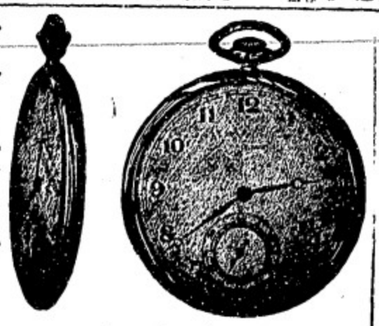
天狗　電話シーモア三五三八

まれき　林家　電話バイランド一九九

營業品目
○鑄鉄　○茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○酒類　○藥種
○生物　○油　○味噌　○化粧品
○醬油　○鞄　○煙草　○小間物
○玩具　○雜誌　○大工道具
○絹布　○莚物　○陶器
○綿布　○麻物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131　269 Powell Street　Vancouver, B. C.

ギヤスリン船機械
七馬力リガル　六百九拾弗
九馬力リガル　九百五弗
拾二馬力　エンタープライス　千九百弗
四馬力　クリフト　貳百五拾弗
等總て附屬品付で常に店内に備へて何時でも間に合ひます
晩市西カドヴア街三〇五
エンタープライス
機械代理店
電話シーモア九一六八

バウエル街二四六
河邊齒科醫院
〔電話〕シー三六三七
（自宅）バイランド一五〇九エル


ウオルサムン

貴金屬、時計、寶石類
通信販賣行商專門
店舗を構ふるに要する總ての費用を節して價格頗る廉且御買上げ品にて不完全の節は何時にても御取替致します　御修繕は特別入念
晩市東カドバ街壹三四
石神清
134 Cordova St. E. Vancouver, B. C.

心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
バウエル街三九六
ホテル・ウサルド
酒井呑象

高島易斷

室内清潔、取扱丁寧
特に岡山縣人諸氏の御引立を乞ふ
晩市バウエル街三六八半
岡山屋旅館
赤木廣次

布地、化粧品、其他澤山のはんぱ物が有ります
晩市バウエル街二二九
電話シーモア四一九一
松宮雜貨店

男子も御婦人もぜひ一度御らん下さい
何年たつてもこんなに安くは得られません

見よ！松の宮のはんぱ物大安賣り（十二日より）
△數が少しづゝですから早いもの勝ち

▲男スエタコートの部
純毛　特製品　厚手　一八、二五　十二弗二十五仙　三枚
同　厚手　一三、五〇　七弗七十五仙　八
同　並　一三、〇〇　六弗七十五仙　九
同　特厚物　カムリ　一五、〇〇　八弗七十五仙　四
同　厚手　カムリ　九、七五　六弗七十五仙　十二
同　同（三四）　四、五〇　二弗五十仙　四
同　ウス手（三四、三六）　五、五〇　三弗二十五仙
同　同

▲女スエタコートの部
純毛セーラカラ、長ベルト　一六、〇〇　八弗七十五仙　九
同　九ラカ、色々　一三、三〇　七弗七十五仙　七
同　セーラカラ、長ベルト　一四、七五　七弗七十五仙　八
同　レース入　カムリ　一二、五〇　六弗七十五仙　六
同　同　九カラ　白　一〇、〇〇　五弗七十五仙　五
同　同　ネヅミ（三四）　四、〇〇　二弗二十五仙　二
同　女スノーコート（兼）　六、〇〇　三弗五十仙　三
同　アンダスカーツ　四、七五　二弗五十仙　二
メリヤス、アンダスカーツ　一、五〇　七十五仙

▲子供スエタコートの部
純毛　レース入色々　六、五〇　三弗二十五仙　三
同　同　七、二五　三弗七十五仙　三
同　同　ベビー用　四、二五　二弗二十五仙　二
同　同　セーラカラ長ベルト　八、五〇　四弗二十五仙　四
同　同　コート形　男　七、五〇　三弗七十五仙　三
同　同　六、五〇　三弗二十五仙　三

▲女アンダウエアの部
純毛　ドロス　六、〇〇　二弗七十五仙　二
同　同　三、五〇　一弗七十五仙　一
同　同　一、七五　一弗二十五仙　一
同　同　五〇　二十五仙　一
ベビー、アンダシャツ　五〇　二十五仙　一
男ノ子　ドロス（六七才）　五〇　二十五仙　一

▲女ウエスの部
レルク　ニュースタイル　八、五〇　四弗二十五仙　四
同　同　七、〇〇　三弗五十仙　三
同　同　六、〇〇　二弗七十五仙　二
其他　皮上着　三、〇〇　一弗七十五仙　一
女持財布　胸止　ブローチ　五〇　二十五仙　一
同　同　三〇　十五仙　一

▲毛布の部
ハドソンベー（赤）　十斤　三、八五〇　三十一弗二十五仙　三枚
ネヅミ　十斤　一四、七五　十弗　二
同　八斤　三、〇〇　二弗五十仙　三
同　七斤　一〇、五〇　七弗五十仙　一
同　六斤　九、〇〇　六弗五十仙　三

▲仕事用品の部
スエーター　二、七五　一弗五十仙　二枚
サックス　厚　一、〇〇　二足　一弗三十五仙　二打
同　同　八五　三足　一弗五十仙　五打
同　三組　一弗十仙　五打
ヤキノコート　一九、二五　十二弗五十仙　二枚
同　一八、二五　十二弗五十仙　二
同　一七、〇〇　十一弗二十五仙　四
同　六、七五　四　弗　三
ヤキノシャツ（一六オ）　三、七五　二弗五十仙　二十
オバレヤツ（ネヅミ）　三、五〇　二弗五十仙　六
同　（セロード）　五、五〇　四　弗　四
合羽　上下別　四　弗　四
同　ゴム引　一弗七十五仙　三

▲ラバブーツの部
六　弗　三足
八、五〇　六弗二十五仙　五足
一〇、二五　七弗五十仙　三足

▲其他
ハット　金ヴイズ　三　弗　九ケ
同　同　四　弗二十五仙　八ケ
同　山高　キャップ　一弗二十五仙　十三ケ
同　同　一弗二十五仙　十二ケ
ネクタイ（絹アミ）　一、五〇　八十五仙　十二本
同　一、〇〇　五十仙　十八本
サスペンダー　一、二五　七十五仙　二十本
毛サックス　九五　五十仙　二打
同　五、五〇　三十仙　二打
男アンダシャツ（毛）　六、五〇　四　弗　七組
同　毛（三八以上）　三、五〇　二弗五十仙　一枚
ネマキ　大　一、七五　一弗　二
子供手袋　毛糸　五〇　三十仙　二打
男　手袋　同　一、五〇　七十五仙　半打
白エプロン　七五　二枚
小袖綿　三、五〇　九弗七十五仙　十枚
▲御注意▼　見切廉賣の下の數字はバラ物の在高數を示す

重要電報

▲浦鹽事件對米屈從指摘

（東京）軍閥の機關と見做さるゝ國本社は外務省に干渉し浦鹽事件解決の頑迷なる態度を改めしめんとし、又政友會の一部は外務省の軟弱なるを攻撃せる爲め、政府は之が對策に苦慮し居たるが、十一日閣議を開き、浦鹽事件に關する米國の覺書に對し、米國の好意を謝しつゝ、あり云ひ外務當局は米國との外交の紛糾を回避し、米國の好意を買はんが爲めに、尼港事件解決の爲めに、尼港事件解決の爲めに、尼港事件解決の

▲日本婦人解放の歴史的階梯と見做さるゝ婦人の政治團體參加及び政談演說會出席に關する法律案

（東京）日本婦人解放の歴史的階梯と見做さるゝ婦人の政治團體參加及び政談演說會出席に關する法律案は愈〻本日の貴族院本會議に提出せられ討論行はれたり米國に於ける婦人參政權の實現は日本の婦人解放運動を促進せらるゝものと察せらるる點は右の婦人解放案は特別委員會に附託されたり（十一日）

▲露支協同して對日反抗

＝日本と交渉せる露國名士連銃殺

（倫敦）モスコー過激派政府の機關新聞の報知に依れば西伯利亞トムスクの過激派は日本と秘密に內通的交渉をなせりとの理由を以て極東露領臨時政府の外相外六名の高官を銃殺し他の六名の高官に終身懲役の宣告を下せりと尙ほ西伯利過激派は日本に反抗し日本の利權を侵害すべき密約を北京政府と締結すべく交渉中なりと（十一日）

▲朝鮮人日本軍兇暴浮說流布

（哈府）哈府に於ける朝鮮獨立運動事務所は滿洲間島日本軍の行動に關して次の如き報告を發したり日本軍は間島住民三千百十八名を虐殺し二百三十八名を拘束し婦人七十名を凌辱し家屋二千四百四、學校三十一、寺院十二を燒拂ひ穀物八十一萬八千六百廿ブッシェルを掠奪したり日本は間島住民朝鮮人の獨立運動を阻止せんが爲め間島方面に一萬五千以上の軍隊を派遣せりと

▲支那代表と聯盟理事會

（紐育）來る二十一日よりヂュネヴアに開かるべき國際聯盟理事會に支那の代表者出席せん支那の聯盟事務局は之を以て最初となす尙ほ右理事會に於て（一）英國のパレスタイン委任統治（二）佛印利加兩領逃額に關する英佛の紛爭（三）瑞典と芬蘭との間のアランド島處置等審議されんと（十一日）

▲附記——定員の第一回國際聯盟總會にて支那は次の聯盟總會まで理事會に參加し得るに決定せり

▲日米英支四國會議提唱

＝日本國際問題解決案

（華府）共和黨上院議員の一部は滿洲の排日問題を始めとし日本の極東に於ける勢力に關する諸問題を解決すべき日英米支四ケ國代表者の會議開催を提唱すべく次の大綱面ハーディング氏に勸告せんとの風說あり

排日問題と極東問題を審議

右綱目關がハーディング氏に勸告すべき事項は次の如し

（一）日本と米國と英國と支那との代表者會議を開くこと

（二）右會議に於て入國的基礎よりも經濟的基礎に於いて移民問題及び土地問題の解決法を立つること

（三）日本の經濟上の發展の必要と權利とを承認す可き協定を結ぶこと但し日本の經濟上の發展の範圍を適當に制限し右の發展と政治及び領土的發展とを區別すること即ち西伯利亞、蒙古、滿洲及支那本土に於ゆる日本の活動に關する具體的了解を結ぶこと

（四）山東半島問題を解決すること

（五）極東に於ける門戶開放主義を確保す可き手段を立つること即ち極東に關係ある列國の利權を確立すべき新政策を再定すること

（六）支那の政治及財政問題に關する協定を結ぶこと（十一日）

▲ゲツデス大使近く歸任せん

（倫敦）駐米英國大使サー・サークランド・グッデスは十五日歸任の途に就くべく本日デヨーブ陛下に暇乞御伺ひけりたり（十一日）

支那を率ゆる者は日本

支那は新借款團を賴め

＝米國名士の支那觀

異に米國政府から支那實業視察團として特派され支那內地十七省に亘つて二萬五千哩の視察旅行を終り最近歸國したポール・ページ・ウイリアム氏は紐育米國工業貿易協會に於て左の如く語つて居る

目下新借款團の豫定額である支那鐵道の幹線竝に枝線が順當に進捗し愈〻其完成を見た曉、には每年列國の對支貿易額は四十億乃至五十億弗の增加を見る事が出來ること、なるであらう、斯の如くして將來支那の繁榮を圖るには現在の低廉鐵道六千五百哩を少くも二萬一千哩の延長に達せしめなくてはならぬのであるが此大事業を完成するには現在の支那が自身に資金を出す能はざる今日に於ては歐米の資本家殊に新借款團に其資金を得るの外に途はないのである、然るに支那が此借款團に對し動もすれば其交涉を渋滯せしめんとするのは南北兩方面の政治家が互に鎬を削つて相鬪峙し爲めに堅固にして統一ある中央政府の設立を見ることが出來ない爲めである、グエー・エム・ウォーカー氏の說によると支那に於ける南北不統一の原因は日本の新借款團に對する態度の如き全く協同の精神を缺き、剩へ借款の中止を主張し親日派たる支那官憲の手を通じあらゆる手段を弄して支那の發達を阻害してゐる、故に現在の政治家督軍連にして一日も早く時勢の理路一貫と云ふやうなものでなく西伯利亞方面に出征した白人軍隊は日本軍の意氣揚々たる傲慢な態度を忘れるものでないと書出してサン紙を揶揄しサン一紙が加州では蕃衞牙人や伊太利人や其他が

◇日本　人より餘計に威嚇となつて居るとの指摘を爲したるを笑ひ加州人は鈴蛇を嫌ふ如くに日本人を嫌つて居るのだと說き又夫は極めて有理だと斷じて加州に於ける日本人の發展振に排日土地法に言及し轉じて沙都日本人の旅館業に說き及ぼし更にピー・シー州に移つて日本人の漁業を記し夫から日本人隱遁兵の酔漢の

◇傲語　なる者を書き續いて此種の揷話を擧げ日本人は他日此地を以て屬國にかけて其領土とせんことを望んで居るのだなどゝの筆法であつて要するに斷片的の不確實な材料を集めて結局を排日宣傳に持つて行くやり方であるが如何にも長編であり大袈裟な書振りは無智の讀者に如何なる影響を與へるか兎に角厄介な記事である

◉煽動的の排日記事

＝英字紙サンの社說に對抗して

帝國一古兵の寄書

サンフランシスコ　メネース・ラヴ・ゼ・チャツプス

日加貿易の開發促進を主張し引いて親日傾向をとる當市の英字紙サンは過般加州の排日土地法問題に關聯し之等排日運動の社說を揭載したる次第であるが本日發行の晩香坡サイルエンド・マイニング・レコード紙は右サン紙の主張に對抗し一面驛面にチャップの破靴大標題を揭げ日本人對白人なるものゝ態度をとり同時に對日反感の煽動に努めて居る、サンの

◇社說　意味

◇支那人の白婦人雇傭問題

駐英公使劉鏡均氏

英國政府と交涉中

古いハーデンの宣誓……リンカンの

◉支那人の白婦人雇傭問題

駐英公使劉鏡均氏

英國政府と交涉中

晩市々內では支那人のレストラントなどで白婦人を給仕人に使つて居るのも

三等二十三人なりと

◉佛教婦人會總講義　佛教婦人會四第二街支部に於ては明日午後六時より分會々堂にて故野間教使出張、總佛嚴運の發展に付自今益〻法

公告

貴地駐在の開教使茂野純一氏今回本山よりその職を解かれ歸國致しますに付右嚴告候間貴地駐在開教使として本卓然氏既に任命派遣致し居り候に付自今益〻法運の發展の爲め諸兄姉の纏粹を希望致し候也

在桑港　本派本願寺開教使　北米教務所

加奈陀在住　信徒各位

廣告

本教會々員中の一部野心家は內田某を謀を通じ開教々務所なるいふ名を利用し茂野開教使の後任たらしむと策すると雖も本教會は目下本願寺と直接に交涉しつゝありて內田某或は開教々務所なるものゝ如何等の關係も無之候へば信徒諸氏は野心家の計略にだまされざるやう致度爲念廣告仕候也

二月七日

加奈太佛教々會

營業項目

仲買業　代理業　及通譯事務一切

次衆保險業

晩市バウエル街三九一番地諾シーモア五四七二

T、O仲買商會

主任　岡本忠雄

T. O. Brokerage Co.

391 Powell St.

Vancouver, B. C.

ハウスウオーク

月給四拾弗迄希望者はレヤネッシーハイト、マークライト街二九九〇ミセス・デー・エ・ウオーケム宛照會あれ

日本婦人用

廣告

本會員徒大會の決議に依り議長以下の通りに御座候

會長　茂野純一郎

副會長　佐藤安太郎

會計　野口政吉

監査　田村源十郎

同　谷川八十次

同　松原傳

同　宮下文之助

同　土川君次郎

同　中野福松

廣告

本會員徒大會の決議に依り議長以下の通りに御座候

會長　野口政吉

副會長　佐藤安太郎

會計　田村源十郎

監査

小說

もつれ糸

松泉幽潤

「百九」

一夜を明かしたお里は、翌日は頭の心が痛むやうで枕があがらなかつた。力造はそれを心配して、いろ〳〵慰め顧に側を離れなかつた。

暫すてから、お里の家の前に一臺の車がとまつた。なかゝらおりたのは千枝子であつた。

千枝子はその前夜、やはりお里と同じやうな、芳雄が危篤に陷つた夢をみたのであつた。何かその身邊に變事でもあつたのではないかと思ふと、それが心配でならない、お里を訪ねてみたならば、出發後の事情も知れやうにと不安の念を胸に抱いて、わざ〳〵訪ねることにしたのである。

「御免あそばせ」

と千枝子は玄關先に立つて聲をかけた。女中は襖越にねるとみねて返事をしない。奥で其聲を聞きつけたお里は

「力さん、お客さまのやうだが……」

といふと、力造はすぐに玄關に出たそして障子をあけた力造の姿を見た千枝子は

「奥さまはお居でになりますか」

と聞いた。力造から、みるといふ返事を聞いてから

「千枝子が伺つたからと仰しやつて下さいまし」

と告げた。力造は奥に行つて取てゐるお里にこの由を傳へると

「千枝さんを茶の間へお通し申して……安、すぐに行くから」

お里は千枝子と聞いて、頭の痛いのも忘れたかのやうに、いそ〳〵と起あがつた、そして平常着に着かへてから一寸鏡臺の前に坐をかいて、茶の間へ行つた。

「オヤ、奥樣よう お出でくださいました」

お里はさういつて、火鉢をなかに千枝子と差しむかひに坐つてから

「安、悪んでゐたものですから、お待たせして濟みませんでした」

と詫るやうにいつた。

「お體がお悪いのでございますか」

と眉をあげてお里の顔色を見た。

「ゝゝ、頭が痛いものですから」

「それはお困りでございますわね、お薬をおつけあそばせよ」

「ありがたう存じます」

お里は、かるく頭をさげた。千枝子は暫らくしてから

「其那さまからお便りがございますかと尋ねた。と、お里は急に暗い顔になつて

「たゞ一度あつたばかりでございますそれに……」と一段聲をおとして「妾昨夜いやな夢をみたのでございますよそれで今日まで氣分がわる〳〵つて……」

「ゐ、嫉妬夢！」

千枝子は、お里が嫉妬夢をみたと聞いて驚かずにはゐられなかつた。その夢がどんなものであつたかは知らないが、自分も嫉妬夢をみた、そのため不安でならないから容子を知りたいところから、お里を訪ねたのであるがそのお里から嫉妬夢をみたので頭が痛いといはれたので、千枝子は胸がよさがる思ひがした。けれども、それは口にしなかつた。自分も不安に堪ないが、嫉妬夢をみた爲めに頭が痛んでゐるといふものに、更に心配をかけるやうな話をしては、それこそ、どんなに胸を痛めるか知れないといふ同情から、千枝子は自分の不安は一切話さなかつた。

「嫉妬夢つて、どんな夢を御覽になつて……」

千枝子には暫く經つてから、お里の顔色を窺ふやうにして聞いた。

そしてお里の顔に暗い影のさしてゐるのを見て、千枝子も胸が痛かつた。早くその「嫉妬夢」が、どんな夢であるかを知りたかつた。

「眞統に嫉妬夢でございます」

お里は眉を顰めていつた。その表情にも、いかに嫉妬夢であつたかゞ窺はれるほどである」

「ねゝ、どんなを御覽になつたの？」

千枝子は、自分の と同じやうなだつたならうか、もしや、同じやうなことではなかつたとすれば、それこそ芳雄の身邊に異變のあつたに違ひないと、お里の返事を恐ろしくも思はれた。

▲和洋食料品一切 ▲陶器類 スターナ河ボートエレングトン 岸本商店 郵函 三一

▲和洋雜貨、絹地、綿布各種 男女お子供衆衣類一切 晩市パウエル街三一三 堀壽商店 電話シーモア一二六九

▲菓子 フルーツ並に煙草類 晩市ヤングスウエー六六〇 重松商店 電話フエヤモント三九八七エル 重松金平

▲玩具、菓子 フルーツ並に煙草類 晩市西部六街七五八 小財商店 小財初次郎 電話フエヤモント五二

▲日本行切符取次 アレキサンダー街三一三 青木旅館 電話シーモア一三七五 青木米吉

▲自動車 荷物並に煙草、菓子、果物類 電話シー一一四〇 パウエル街三四四 前川運送店

▲だんご、しるこ、ぞうに、あべ川 鹽せんべい ○かきもち 製造卸小賣 晩市ダンレビー街壹三壹 きな屋 鈴木八十松 電話アールエア一一七九エル

鮮魚卸賣 附店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し極々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候 ゴーア街ウオーフ 磯貝魚店 電話シーモア二〇七

御菓子製造 パウエル街三一九イー 横山菓子店 電話シーモア六九四一

東洋貿易會社 晩香坡支部 主任 柏政吉 四カドバ街一五七 電話シー二六八八 申込所 濱垣事務所

▲御旅館 晩香坡市東カドバ街五壹貳 熊本屋 田中謙太 電話ハイランド貳貳壹六

◉御旅館 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フエヤモント一七八

■冬着 大勉強 晩香坡市メイン街一九二五 伏屋洋服店 電話フエヤモント一七八

平松 電氣品一切販賣 並に修繕 水ハイア備付 パウエル街二四三 電話シー九四一九

ガス

磯村藥舖 電話シーモア一八五九

御手輕料理 うどん そば パウエル街 山科 電話シー二七七九

新米着荷 パウエル街二五九 土田精米所 晩香坡市パウエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア一一〇二エル 自宅アレキサンダー街六二〇 電話ハイランド六〇二

晩香坡日本人自動車組合 事務所 パウエル街三六五 電話シーモア四九八〇 イロハ順

日本客自動車 晝夜シー參貳五七 土田嘉造 ゴーア街壹貳參

千葉客自動車 電話シー八八三 千葉龜吉 友光治一 メイン街二〇六 裏

高田客自動車 電話シー七八〇四 高田義孝 パウエル街三〇七 中川菓物店內

長野客自動車 電話シー二三三七 長野靜夫 アレキサンダー街二六七

村田客自動車 電話シー四九八〇 役間ハイ二六三一エル 木下雷助 出口幸次郎 夜前シー三七六五アール 鹿子木晋 パウエル街三六五

上田タキシ 晝夜電話アールエス七七八 上田惣吉 ゴーア街二二三

山下客自動車 電話晝夜シー二〇二八 シー九三五八 山下新太郎 北川寅次郎 本田喜久眞 岡本長一 ゴーア街貳〇五 金融社關

三隅タキシ 電話シー二九七四 三隅清次郎 夜分シー三一六五 パウエル街三一八

松下客自動車 電話シー參參參七 松下彌平 パウエル街二三五

新米到着 豆腐粉 晩香坡市西街五街二三一 丸野商店 同 米精所 電話フエヤモント二一九

E. TANIKAWA

各種造船 晩市パウエル街壹三五五 谷川造船所 主任谷川榮藏 電話 ハイランド 四四五 1355 Powell St. Vancouver, B. C.

●内外雜貨食料品卸小賣商 化粧品 煙草 晩市パウエル街二四三 電話シー七九七一 サン商會 主任福永周一

●新流行スポート、コート ●冬向きバーゲンテーブル 御婦人用最近流行形 △オバーコート△ハツト△スカーツ △メデウエスト△アンダーウエヤ

■男子、お子供用 △木綿スーツ△絹並に木綿ドレス △帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地

いろ〳〵御使用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない樣に時々御出で御待ち申上ます 渋谷高店 パウエル街三八二 電話 シーモア六三六二

Nippon Kinyu Sha Ltd.
Phone Seymour 2721 270 Powell St., VANCOUVER, B. C.
上のアドレスを封筒に印刷して下さい

日本金融社 貯金箱を無料にて御貸與致します

頭取 エー マキボーイ 支配人 エ・ブイ・ガーデナー 主任藤田佐太郎 事務員 大關政次 澤田嘉藏 北川英三郎 高松數馬 松林幹一 佐々木惣三郎

銀行 ○定期預金 ○當座預金
郵便 ○貯蓄預金 ○公債賣買
事務 ○日本送金 ○諸外國送金

●當社は住友銀行と特約致し鄉里送金には特別の便利を計ります
●當社金庫内に貴金屬重要書類の保管に關するセーフクーポックスあり希望者に貸します

營業時間 自午前十時至午後三時 土曜日 自午前十時至午十二時

◎營業項目◎ ◆鐵道部 シー・ピー・アール ケー・ヴイ・アール シー・エス・アール 人員供給

△船舶部 △信託部 △貿易部 內外各汽船會社切符販賣幷に取次 預金、送金取扱 輸出入、委託販賣 晩市 電話 ゴーア街三三七 シーモア八三九 日加用達會社 337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります 羅紗は最上の物地が揃ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に廉くしてしかも最性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物には品も違ひ値も違ひ非常な差があり目覺ます 晩市メイン街三三五 電話シー二六六四 田鍋洋服店 イロハ順

晩香坡日本人自動車案內

桑港通信（八日）

㊤米天文臺は世界一

▼其の設備機械に於いて

小倉海軍技師の談

海軍省水路部測量科兼測量官海軍海軍技師小倉金之助氏は八日月曜日夜歸朝すべく來泊したが其の談に曰く「我海軍の水路部では航海用、潮流表及び天文測量の報告書を作つてゐるので私の今回の使命もその範圍に於いてなかつた譯である、艦船の航海に必要な航海術や港灣の潮の干滿、航海中の方位を知る爲めの天文學的研究及び觀測をすることにあるが、目下米國方面とは日と海軍内でも敵が遠い譯である、航海中に暴風に流されたり太洋の眞ん中で方位を失つたりしたときは天文測量によつて方位などを知ることが出來る、天文臺では設備の點において又新式機械の使用において合衆國は世界中何れの國よりもまさつてゐる、英國のグリニッヂ天文臺は有名なものであるが、その設備についても舊式である、米國は最近に非常な發達を遂げてゐる、國立としては華盛頓には海軍用の天文臺があるが、これは舊式である、これ等の多くは富豪の寄附で成つた、私立天文臺や大學附屬のものにも好いものが多い、カーネギー氏寄附の南加州パサデナ附近六千尺山頂にある天文臺は實に立派なもので天文測量用の鏡の如きは口徑百吋の大機械で世界一のものである、あんな大きなものをどうして六千尺の山頂に運搬したかと不思議に思はれる程である、望遠鏡の大きいのでは市俄古の近くにあるユルケット天文臺のものであるが、口徑が四十吋にも達するといふ、大きい點においては全く世界一である、サンノゼのハミルトン山頂の天文臺のは三十六吋で世界第二を占めてゐる、設備方面は兎に角としてその設備において天文臺は米國が世界に誇るべき大發見である、米國の富豪はさしも此の方面に寄附するので助かる立派なものがどん〳〵出來る、最近の天文測量で星の位置を測ることが人氣になつてゐる市俄古大學教授マイケルソン氏は此の星の位置を測ることを發明したのである、現に同教授はパサデナの山頂で一生懸命でやつてゐる、若し之れが成功したならば、天文測量界における大發見であるのである、星の距離は地球よりの距離はあまり遠く從來の機械設備を以てしては、一個の點にしか見なかつたものであるが同教授の發明でその距離が測れることになる譯、それに加州は天候好く測量に好い、又測量に就いて詳細に研究せばなか〳〵興味あるもので、日本及び浙江附近の暖氣は或一定の時日經過後米國太平洋沿岸にも流れて來ることが知れる、又同じ加州内でも山一つで雨量に大差がある現に南加州地方でも山一つ越ねば沙漠に等しきところもある位天文や氣象のことは研究すればする程種々の興味も出て來る、私は獨逸にも行つて見たが學理及び實際方面においてもなか〳〵研究され盛なものであつた」云々

桑港日會の問題

▼噂さは大きいが内容平凡

昨朝十時頃桑港日會々員某々の二人は突然桑港日會を訪問し居合はせたる書記に對し第八回改選投票並に同會備へ付け帳簿及書類一切の閲覧を求めたるに書記は自分に其權能なしと拒絶し續いて來れる書記課長代理より副會長に電話を以て問ひ合はしたるも副會長は

内務省免許
産婆 田邊 よし子
晩市バウエル街二〇三
【電話シーモア二五〇八エル】
不在の節はシー九二九四へ

助産の御依頼に應ず
産婆 大澤 もとゑ
バウエル街二三三番
キャスケードルームス
電話シー四一五四アール

移轉
内務省免許
産婆 西澤 すみ子
晩市メーソン街一二〇
電話シーモア八五二〇

内務省免許
産婆 立石 哲子
バウエル街三九六番
三國第三〇五八日明瞭醫學博士
電話シーモア八〇八八

内務省免許
産婆 杉の原 幸
晩市バウエル街五六八
電話シーモア四四七五

㊤米人への逆襲訴訟

▼モントレーの水產會社

昨日モントレー市のマリオン水產株式會社代表者須川國祐氏は桑港の加州プレス製造會社を相手取り一萬七百三十五弗七十五仙の契約違反損害賠償訴訟を桑港法廷に提起したるが理由としては原告が被告より購入したる肥料製造機械が一日に三噸半の製造像定なるにも拘らず機械の備へ付け不完全なるが爲めに一日漸く一噸半を製造するに過ぎざる爲めなりとの理由なるが尤も右は去る十三日被告より原告を相手取り該機械代金殘額三千弗未拂ひなるを理由としてボンド一萬七百五十弗を以て原告の財產差し押への訴訟を桑港上級裁判所に提起せるに對する逆襲的起訴なりと

政宗會
營業部長 **伊藤平次郎**

洋食並に日本料理
晩市バーン街二〇六
クヰーンス洋食店
電話シーモア一五三八

營業項目
○洋食料理 バウエル 一五七
○支那料理 同 一七〇
○果物類一式 同 一六八
○煙草、飲料水 同
電話シー三八三〇 **ハリー商會**

辯護士
エー・エッチ・ヤング
事務所 グランビル街七一八、パークスビルデング七二八
電話シーモア四一六六

新版書籍
月刊雜誌
文房具類
（送金は書留にて願ひます）
晩市バウエル街二〇一
内田支店 **バウエル書店**

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
「新刊雜誌到着」
「送金は書留にて願ます」
發行 博文館 大正十年 **當用日記**
大形上製 中形總革製
中形青革製 中形上製
小形上製 小形家庭日記
大正十年 **ポケット日記**
A號總革製 B號總革製
英文（懷中日記並製）
英文 日記
懷中日記並製 英文（懷中日記其他年賀用はがき（文字入及び簡業書）大正十年御參考書
バウエル街三五七
内田書店
電話シー一八一五

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
三九四
田邊自宅——五六三アール

▲高等旅館▼
シテー・ホテル
閑靜な客間が百あります
田川泰蔵
北山延十
川善信
電シー四八四オー・一三九

○めし
○うどん
ダンレビー街二一九
三玉屋
電話シーモア二四一八

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田邊商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

●御料理
御めし大勉强
バウエル街三四七
菊水
電話シーモア一三一八

いなりすし
並に**御めし**
バウエル街二四六
にこ〳〵
電話シー三四五五

○すし いろ〳〵
○手打うどん
出前は迅速にお届け申候
ダンレビー街一三九
竹の家
電話シーモア四三五七
畑中竹松

◎即席御料理
並にめし
ダンレビー街一三三
あらたま
電話ハイランド六九一

會席及御手輕御料理
すしめし
晩市アレキサンダー街三〇〇
○熊
電話シー五五三八エル

男子用衣類
シャツ、オーバオール
其他色々
新西院市コロンビヤ街八三七
上野商店
上野才吉

煙草卸商
ウエスト
貿易商會
晩市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五七一
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

各種請負
内外石材販賣 建築並に經營
石碑の彫製
電話ハイ五四三
高橋黛吉

●●鮮魚
●●青物
●●食料品
キング魚店
電話ハイランド二〇八
461 Powell St., Vancouver, B. C.

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用
狀發行
横濱正金銀行
バンクーバー出張所
日本内地旅行信用狀發行
時刻郵又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程にても受取る事の出來る信用狀に換へ又は信用狀及定期爲替手形に御希望の通り取組致します
電話ハイ五三八五
果物煙草
アレキサンダー街三〇七
電話シーモア八〇四
中川商店

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

●生魚●青物
●かまぼこ 製造賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

御旅館
日本行切符取次
ビクトリア市ナヤタム街六三六
郵便電話一〇六九
石田元藏
336 Chatham Street
Victoria, B. C.

雜貨食料品
ボートエレンシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 Port Esington, B.C.

▲御料理並に**めし**
バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

御旅館
アレキサンダー街三五五
電話ハイ三八〇二
果物煙草
ハウエル街三〇七
電話シー七一八〇四
中川商店

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九シー
中村時計商會
店主 中村助次郎

煙草、キャンデー
チユインガム卸賣
チヨコレート
紙袋
右御入用の際は多少に係らず電話にて御用命被下度直にお届け可仕候
晩香坡市ダンレビー街二七
日夏兄弟商會
電話ハイランド三一四八

御旅館
ヴイクトリア市
フイスガード街八一〇
大澤旅館
大澤林之助
日行切符取次
（電話二三八番）
晩香坡市バウエル街三五五
大澤旅館分館
電話シーモア三六七八
主任 橋本直次郎

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用
狀發行
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本内地旅行信用狀發行
時刻郵又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程にても受取る事の出來る信用狀に換へ又は信用狀及定期爲替手形に御希望の通り取組致します
電話ハイ五三八五
果物煙草
アレキサンダー街三〇七
電話シーモア八〇四
中川商店

●●鮮魚
●●青物
●●食料品
キング魚店
電話ハイランド二〇八
461 Powell St., Vancouver, B. C.

▲會席御料理
仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田邊商會二階
吉野
電話シーモア一二五六

○めし
○うどん
ダンレビー街二一九
三玉屋
電話シーモア二四一八

▲高等旅館▼
シテー・ホテル
閑靜な客間が百あります
田川泰蔵
北山延十
川善信
電シー四八四オー・一三九

新荷着
■廣島名產菜漬
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

■日本梨
村商店
電話シーモア三三九三

會根製麵所
手うどん そば
そうめん 燒麩製造
千うどん 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四一
電話フェヤモント一四〇六

男女、小兒、勞働用
靴各種
晩市バウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

大工道具
一切
晩市バウエル街三六六
秋山金物店
電話シーモア四六九六
自宅イーバー六六七五

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電話シー三六九
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五五
加藤靴店
メーン街三三四
電話シーモア八八七一
加藤靴店

各專門醫紹介並に通辯
土地家屋周旋
代書事務一切
バウエル街二四五
電話シー一六五六
自宅 東カドバ街四一四裏
電話ハイ三八六エル
濱岸事務所

幼稚園
英語夜學校
東カドバ街四三〇
電話ハイ一三七エル
聖公會

各種請負
内外石材販賣
石碑の彫製
バウエル街五四三
電話ハイ五八七エル
高橋黛吉

▲鮮魚▲にく類▲野菜物
▲漬物▲上等みそ
▲かまぼこ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く御業務し御用多少に拘はらず御用命下されたく候上は
バウエル街二一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

御旅館
室内清潔
取扱丁寧
日行切符取次
晩香坡市バウエル街三五五
大澤旅館分館
電話シーモア三六七八ワイ
主任 橋本直次郎

時計修繕
貴金屬寶石類

▲金銀細工▼ 婦人用裝飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたし
晩市メイン街三三六
（モントリオール發行）
上田とも
貸ルーム
電話二階は清潔なる

妻子ある帝國軍人出征期間
徵兵逃避期間
諸請負口錢周旋
民刑事訴訟手續
地所實印登記公證
白人通辯一切
晩市ゼーナ街一二八
交遊倶樂部
電話シーモア四二四五

〔百三〕

怪談　幡ヶ谷の怪

猫遊軒伯知洲　浪上慶三郎述

一　御用聞の行方

清條な身上話

相変らずの瞬間生活には已からの縁談も、文有御嬢様に御られたので遺恨に思い、何時かは此の返報をしてやらうと其の時機を待つて居た、こんな事とは知らぬ文有御嬢様、前にも申上げた通り此の家の離れを借りて日々鰻屋を執つて居るは安兵衛次郎の弟仙、是は何も知らず、依つて常月の下旬に出立いたし度いと存じます、先日承はりましたには幼少の折に分れた親御をお尋ねなさるとの事、夫れは偽りで御座りませう、ハイ御々御厚情を蒙りました貴女方にお礼し申すは真に不本意、今は何も彼も御話いたします、私は世に不幸な者は御座いません、さうぞ身の経歴をお聞き下さいまし、私事は上杉の浪人公西喜内の一子にございますが、私が幼少の頃父は浪人いたし、陸軍に剛腹と共に安房の那古に出ず所に仕官の望をして居ました御座いますが、磯が剛腹が病気に罹り、切腹いて父が大病、其の節先祖累代の本国正宗を申す太刀を贋物に致して去る所より金子を借受け、剛母の手當に用ひましたが、期日が切れましたに付き先方よりは矢の如き催促然しそれを受戻すともなりません、其時父は貧困の為に重代の太刀を人手に渡すは如何にも心外、且つは病の為に日々に衰へ行くを歎き、自殺致さんと決心いたしました、夫れを母が止め、父私も幼少ながら父の背中を哀れに存じ、此上は仙の加護に依り快病とたし、恒して其の身の代金を親共に與へ、夫れにて一刀を取戻し、病の手當を致して宜しからうとの事、私も是を聞いて地獄で仏と喜びましたが、今になつて考へれば、是れ皆運平の悪計親共に此ことを物語り、五ヶ年季公いたす約束にて百兩借受け、その伏見屋に伴られて江戸に参りまして御座る野郎屋と申すは其に加入つたとでは御座いますが、女子の様な姿をして多くの男に接し其の機嫌を取る、先づ遊女に等しきもの、磯が玉川千之丞と云ふ俳優の為めに殺はれまして私も無益に出る事になり、名を哥仙を改めました、此磯に兩三年居りまする内に、安房よりの知らせに依つて初めて知つた父母並に祖母の横死、殺した者は藤吉運平に、父先祖累代の彼の太刀も運平に奪はれましてござる」云ひつゝ涙は涙に暮れました。

爺様を逃れんものと、同所にございます仙世話に夜毎に参詣いたしました、磯が雪の激しく降る夜、例の如く仙世詣に出で、水垢離を取つて祈つて居りましたが、寒気に堪へ遂に其磯へ打倒れて前後不覚、凍死なんと致せし所へ通行いたしたは、其邊に浪宅を構へ居りまする藤吉運平と申す者、此者の為に救はれましたが、之れを不幸、私の身の上を聞かれて、それは誠に哀れな事である、助けたきは山々なれど、自分も浪人のことて貯への金子とてもないが、幸伏見屋徳入と申す江戸の野郎屋が小湊の誕生寺へ参詣に参り、其の戻るさ自分方へ御花いたし居る故、此の者に申聞けて御身を匿へる様にいたし、御寺様に願上ては何時も澤山取そろへて居りますから綺いのを選り取りして下さい

◎本店は藥につき数間の學理と幾多の經驗とを重ねたる藥劑師當下當一郎氏を傭聘し一般病家の御便宜を計りますから何卒御引立の程願上ます

晩市バウエル街三三二五　電話シー一三三五

新見藥は新見藥舗

T. NIIMI　331 Powell St. Vancouver, B.C.

△宣傳藥用機那サフラン酒　二弗五十仙
男女諸病に良し、適應症大略左の如し
神經系諸症、衰弱諸症、貧血、食慾不振、血液不淨、逆上、頭痛、胃病、婦人血の道（ヒステリー子宮諸症、産前産後、亞鉛、乳不足、月經不順、不姙娠其他一般虚弱者等に服用して良し

◆新荷着御案内申上候

△ニキビソバカスの妙藥　ハルナー　内外用　各　二弗
△コシケの妙藥　保命湯　一弗廿仙、二弗卅仙
△強壯劑にも酸カルシウム　腦神經病の新藥「神靈錠」　二弗五十仙
△精力を増す藥　ビータ　二弗　二十五仙
△藥用ミツワキナ鐵衛菊酒　二弗
△ワタマン萬年筆　二弗五十仙以上
御自用にも御土産物にも　ワタマン萬年筆を御用ひ下さい　地方販賣無料
ワタマン萬年筆を御求めになるには是非本店へ御出下さいませ　本店にては何時も澤山取そろへて居りますから綺いのを選り取りして下さい

晩市バウエル街三三二五　電話シー一三三五

新見藥舗

T. NIIMI　331 Powell St. Vancouver, B.C.

横濱市岡野町一六　電話シーモア四〇三三　資代者　エム、エヤ、クラブ　飯田道左

バウエル街三九一　電話シー五六五〇　日本人倶樂部　大池鶴市

●和洋雜貨　●食料品一切　キングスウエー一三一五　電話フエヤモント一三九三　平山商店　平山喜八

△會席御料理　並にめし　バウエル街二六一　電話シーモア四〇三三　一力

會席御料理仕出しめし　バウエル街一三〇一九　電話シーモア一三〇一九　梅の家

和洋雜貨食料品　ニユーウエントミンスター市コロンビア街八三七、八三九　電話自宅一二一六一　西口商店

●西洋風呂　●散髪　●西洋洗濯　四カドバ街六三　電話シーモア四六六五　北川床

バウエル街二一〇下高原醫院内　電話シーモア二五五五　影山齒科醫院

公認　三宅齒科醫院　ドクトル　三宅榮壽　晩市東カドバ街四一六　電話ハイ二二四八

九九七　アモイシ話電　中島　メンプレス　村田　七二二街ンメー

●金銀時計並附屬品　晩市メイン街三一六

●鶴龜印白味噌　飛切特等　●最新流行のフランスカペ絹ウエス　●男女御子供様用スエータ類各種　●ふとん綿、仲入わた　綿地、木綿地等粋な柄が澤山あります　日本米も御得意様の御用命を願ひます　晩市バウエル街三三七　電話シーモア二四一三　姪崎商店

●特約一手販賣　Nippon Canada Shintaku Sha　General Broker and　Life Assurance Agent

營業課目
登記　公證　勞働口周旋　土地　家屋　諸營業賣買　其他諸般代理事務一切
加奈太サン貯蓄　養老保險代理

晩香坡市バウエル街三四一　日加信託社　主任　川口房藏

謹告
盛本支店　バウエル街三二八
讓渡廣告
譲渡廣告　晩香坡市　往復　一般荷受並に　税關手續代理事務　晩市バウエル街五五八　日本運送社
毎々各位の御引立を蒙り日々繁榮に趣き候段奉感謝候　陳者今般義弟盛本梅太郎經營に係るバウエル街支店の業務一切を義兄東山春太郎へ譲渡し候間何卒倍舊御愛顧の程偏に奉願上候
盛本梅太郎　敬白
謹告
各位益々御清適の段奉賀候　陳者今般義弟盛本梅太郎經營に係るバウエル街支店の業務一切を義兄東山春太郎へ譲渡し候間何卒倍舊御愛顧の程偏に奉願上候
東山春太郎　敬白
開店御披露として三日より向ふ二週間壹弗以上御買上のお方様へ種々そへもの差上げます　東山商店　バウエル街三二八　電話シー八七三三
信夫屋旅館　晩香坡市　營業主　佐久間太重　スクワストン停車場前
迅速と確實　スクワストン及晩香坡間の貨物を運送する時は　ミカド運送社に委かするに限る　左記の所へ御申越を乞ふ　晩市バウエル街三〇一　大正堂藥舗内　電話シーモア二三三八
ミカド通運社　スクワストン停車場前　電話
◎子供人衣服　◎同附屬品　◎ボンネット　◎きれ地各種　其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上候
デビッド　スペンサー　David Spencer Ltd　ボートエレングトン
◎各種造船業　明瀬龜次郎　電話

アレキサンダ一街四七四　貨物も大勉強でいたします　酒井精米所　電話ハイランド四五三

御料理　晩市メーン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二エル

和洋雜貨食料品　晩市バウエル街三七九　江畑商店　電話シーモア三八九五

請負業　メーン街バウエル街角　日本勸業社　井手上市郎　電話シーモア三八〇四

御めし、うどん、そば　並に會席御料理仕出し　バウエル街三六四　電話シー四三九八　万

大工　重井上野島　電話（イ五三六エル）晩市東カドバ街六四三

御旅館　晩市メイン街一一六　電話シー三八エル　戎屋旅館　竹内常吉

御旅館　晩市西カドバ街七五　電話シー七九五八　菊地屋　米田由松

△食料品　晩香坡市メイン街三〇八　三井商店　電話シーモア二五五七

御旅館　●バーム●消滅親切打傘　バウエル街三五八　電話シー三八エル　戎屋旅館　竹内常吉

御旅館　晩市バウエル街二〇七　土本　TSU運送　電話RF七四三

謹告　今般市の指定により自動車を二百碼毎の道路に十分間以上止め置く事を禁ぜられ候為め裏通りに停車致し居候節は自動車裏通りに見當すとも御用命被下たく伏して願上候　敬白

御旅館　晩市バウエル街三一八　電話ハイ二三八三　自宅ハイランド二九四五エル　堀田運送社

●石炭販賣　多少に拘らず御間け致します　●荷物運搬　△迅速で確實　各位の御滿足を得る為め今回新たに最新式自動車を購入大勉强にて御用命に相應し候間御引立の程願上候　晩市バウエル街三一八　電話アール・エフ・七八七　自宅ハイランド二九四五エル　堀田運送社

晩香坡市メーン街二一二　電話シーモア八五二〇　ターメー自轉車店

自轉車やモーターサイクルの御用なら是非共ターメーへ　常に附屬品一切を揃へて御用命を待つて居ます　殊に修繕は特別入念保證附で致します　其傳來自動車、車類、商賣用器材ソコン類も特價で賣つて居ます　學生諸君には特に御便利の様イージーな月賦拂の方法もあります　●シー、シー、エム製コロンビア號一手販賣　五一弗以上八十弗迄　●英國特製ビー、エス、エー百拾弗以上　●中古各種二十弗以上　新古取替等も最も御滿足に御相談に應じます　今回自轉車は九パーセント、タイヤーは二十五パーセントの値上げとなりましたが弊店では昨年の品が澤山持合せて居りますので其れが品切れとならぬ中此際至急御注文下されば御値段で差上げます　尚地方よりの御注文は自轉車及附屬物其他何品に限らず遠近を問はず荷造り完全にして早速御送附申上ます　●見本御入用の方は御通知次第お送り致します　晩香坡市メーン街二一二　電話シーモア八五二〇　ターメー自轉車店

T. MAIkAWA　369 Powell St.　Vancouver, B. C.

新荷着　江州澤庵　丸干鰯　鹽ブリ　鹽ダイ　鹽サバ　其他種々
雜貨部では冬物其他大安賣致しますからたひやかし旁々御來店を願ます
晩市バウエル街三六九　前川商店　電話シーモア三七武壹

横濱到着前無線電信にて御通知下され候へば埠頭迄御出迎ひ申候　旅館　平館　大森屋　館主　平賀銀太郎　電話三四〇八番

横濱市花咲町參丁目『櫻木町停車場前』

賃金貸借　横濱迄三五弗　神戸迄三〇弗　日本各港共洋食附大〇弗　和食附五弗　晩市美術館前　星永商會　日加貯蓄銀行　日加川運輸社　美術商會　永野商會　切符取次店　晩市安野商會　大田竹二郎

●日本行ビクトリア出帆廣告　香取丸　二月十四日　諏訪丸　四月一日　鹿島丸　三月十一日　△汽船には三等船室の設備無之候　○印船は晩香坡出帆日本（真航可致候

日本郵船會社　シアトル支店　409 Colman Bldg. Seattle, Wash.
晩香坡代理店　B. W. Greer & Son Ltd. Yorkshire Bldg. Vancouver, B.C.

大阪商船會社汽船　晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.
ビクトリア出帆廣告　ビクトリア代理店　R. P. Rithet Co.

あらびあ丸　二月廿二日午後
ありぞな丸　三月三日午後
まにら丸　三月十七日同

●迅速と叮嚀は弊社の特色　通運社